



# Informativo de Kakamigahara

## Setor de Cultura e Intercâmbio (Salão Internacional)

Atendimento segunda à sexta, 8:30 ~ 17:15  
(Atendimento em português 9:15 ~ 17:15)  
504-0912 Kakamigahara-shi Naka Sakura-machi 2-186  
Edifício Sangyo Bunka Center, 6F.  
Telefone 058-383-1417  
090-3557-3160  
E-mail [salon@kakamigahara.vrtc.net](mailto:salon@kakamigahara.vrtc.net)  
Website [www.kia1986.org](http://www.kia1986.org)  
(Kakamigahara International Association)  
Facebook [@kiakakamigahara](https://www.facebook.com/kiakakamigahara)  
\* Entre em contato com a conosco para receber este informativo em sua casa gratuitamente



Página de  
Kakamigahara



Informativo  
completo (Japonês)



Página da KIA



Facebook da KIA

## Atendimento fora de horário

### 納付相談

Imposto municipal		
Finais de semana (9:00 ~ 12:00)	9/6	10/26
Horário estendido (17:15 ~ 20:00)	9/4	10/27
	9/5	10/28
Local	Zeimu-ka (Prefeitura 2F)	
Telefone	058-383-4773	

Seguro de saúde		
Finais de semana (9:00 ~ 12:00)	9/6	10/26
Horário estendido (17:15 ~ 19:00)	9/25	10/23
Local	Iryo Hoken-ka (Prefeitura 1F)	
Telefone	058-383-1112	

- Utilize a entrada nordeste da prefeitura.
- Não haverá tradutor.

# Exame médico infantil de outubro

幼児健康診断

- Local Sogo Fukushi Kaikan (região Naka, Sohara, Kawashima e Inaba)  
Higashi Hoken Sodan Center (região Unuma)
- Horário Verifique o horário ao fazer a reserva
- Trazer Caderneta de saúde materno-infantil (*Boshi Kenko Techo*)  
Questionário do exame de saúde devidamente preenchido  
Pasta *Wakaba*  
Toalha de banho.



[Clique aqui](#)

Faça a reserva online através do QR à direita no dia do exame entre 8:30 e 12:00.

Caso não consiga fazer a reserva, ligue para o **Kodomo Katei Center**.

\* Entre em contato com o **Kodomo Katei Center** caso não possa comparecer ao exame.

\* A duração do exame médico é de aproximadamente 2 horas.

## Exame de 4 meses

Data	Local	Nascimento da criança
1 (qua)	Higashi Hoken Sodan Center	Maio de 2025
6 (seg)	Sogo Fukushi Kaikan	1 ~ 15 de maio
7 (ter)		16 ~ 31 de maio

## Exame de 11 meses

Data	Local	Nascimento da criança
27 (seg)	Sogo Fukushi Kaikan	Novembro de 2024
28 (ter)	Higashi Hoken Sodan Center	

## Exame de 1 ano e 6 meses

Data	Local	Nascimento da criança
10 (sex)	Higashi Hoken Sodan Center	Março de 2024
14 (ter)	Sogo Fukushi Kaikan	1 ~ 15 de março
15 (qua)		16 ~ 31 de março

\* Compareça com os dentes bem escovados, teremos exame de dente.

\* Emitiremos uma ficha gratuita para aplicação de flúor

## Exame de 3 anos

Data	Local	Nascimento da criança
16 (qui)	Higashi Hoken Sodan Center	Agosto de 2022
20 (seg)	Sogo Fukushi Kaikan	1 ~ 18 de agosto
21 (ter)		19 ~ 31 de agosto

\* Trazer a enquete sobre visão/audição preenchida.

\* Trazer o recipiente de exame de urina

**Kodomo Katei Center    058-383-1116**



# Atendimento médico em horários não comerciais

休日・夜間の診療

Atendimento médico	7, 14, 15, 21, 23 e 28 de agosto	Sogo Fukushi Kaikan	058-383-9151
	9:00~12:00, 13:00~16:00	Naka Sakura-machi 2	Necessário reservar por telefone (8:45~11:45 / 13:00~15:00)
Atendimento odontológico	7 de setembro	Mizuno Shika	058-383-8118
	9:00~15:00	Sohara Yoshino-cho 2	
	14 de setembro	Himawari Kyosei Shoni Shika	058-382-9955
	9:00~15:00	Naka Sumiyoshi-cho 2	
	15 de setembro	Muto Shika Iin	058-370-0877
	9:00~15:00	Unuma Yamazaki-cho 3	
	21 de setembro	Nao Shika Clinic	058-201-7510
	9:00~15:00	Sohara Mikakino-cho	
	23 de setembro	Yokoyama Shika Clinic	058-389-0890
	9:00~15:00	Sohara Mochida-cho 3	
	28 de setembro	Akasaka Shika	058-382-8777
	9:00~15:00	Mii-cho 1	
Pediatria	Seg ~ sab (exceto feriado)	Gifu Shimin Byoin	058-251-1101
	19:30~23:00	Gifu-shi Kashima-cho 7-1	Somente menores de 15 anos / Recepção até 22:30
	Domingos e feriados	Gifu Shimin Byoin	058-253-7277
	9:00~13:00, 14:00~18:00, 19:00~23:00	Gifu-shi Kashima-cho 7-1	Recepção até meia hora antes do final de cada período
	Atendimento de emergência	Ken Sogo Iryo Center	058-246-1111
		Gifu-shi Noishiki 4-6-1	Somente menores de 15 anos
Atendimento por telefone	Todos os dias / 24 horas	Kyukyu Anshin Center Gifu	#7119 (058-216-0119 se der ocupado)

\* Trazer cartão do seguro de saúde (*Hoken-sho*) e cartão de assistência médica (se possuir).

## Novos alunos do Shogakko

就学時健康診断

Estaremos enviando uma notificação para os novos alunos do Shogakko do próximo ano letivo. Verifique a data do exame de sua escola na tabela abaixo.

Local (escola)	Data	Local (escola)	Data
Naka Dai Ichi	10 / 17 (sex)	Unuma Dai San	10/24 (sex)
Naka Dai Ni	10/21 (ter)	Ryokuen	10/6 (seg)
Naka Dai San	10/7 (ter)	Yagiyama	10/2 (qui)
Ozaki	10/23 (qui)	Ryonan	10/17 (sex)
Inaba Nishi	10/8 (qua)	Kakami	10/1 (qua)
Inaba Higashi	10/7 (ter)	Sohara Dai Ichi	10/8 (qua)
Kawashima	10/3 (sex)	Sohara Dai Ni	10/20 (seg)
Unuma Dai Ichi	10/16 (qui)	Chuo	10/31 (sex)
Unuma Dai Ni	10/3 (sex)		

**Gakko Kyoiku-ka 058-383-1118**



# Censo Demográfico

国勢調査



O censo demográfico (**Kokusei Chosa**) será realizado baseado no dia 1 de outubro. Todos aqueles que residem no Japão devem responder ao censo, e o resultado será usado para melhorar na condição de vida de todos e planos de prevenção contra desastres naturais.

## Sobre o Censo Demográfico

- É a pesquisa estatística mais importante do país.
- Todos que residem no Japão devem responder ao censo, inclusive estrangeiros e recém-nascidos.
- Qualquer informação obtida através do censo será confidencial.
- O responsável pela área, com um crachá de identificação com foto, entregará o formulário diretamente nos domicílios.
- O resultado do censo servirá para melhorar nosso cotidiano, como preparo de itens necessários em casos de desastres naturais e criação de novos estabelecimentos comerciais.



O formulário do censo será entregue em no final de setembro. Responda de forma online ou envie o formulário respondido por correio. Converse com o responsável de sua área caso prefira entregar o formulário pessoalmente.

O censo deve ser respondido até o dia 8 de outubro. Todos devem responder ao censo de acordo com a lei japonesa.

**Sobre o censo demográfico**

**0570-02-5901**

**(para telefone IP, 03-6628-2258)**

**Para contactar o responsável de sua área**

**058-383-2037**

# Exame de câncer de pulmão e tuberculose

肺がん・結核検診

O câncer de pulmão é um dos maiores responsáveis por mortes por câncer no Japão.

Faça o exame periodicamente para detectar o câncer e começar o tratamento em sua fase inicial.

Período           segundas, quartas e sextas feiras até 26 de dezembro.  
(confirme a data com o hospital)

Horário           13:45 ~ 14:00 (recepção)

Local             Kenko Kanri Center, Tokai CHuo Byoin 2F (Sohara Higashijima-cho 4)

Condições        Residentes de Kakamigahara com mais de 40 anos em 31 de março de 2026

Exames           Exame de raio-X na do tórax (Se necessário, exame de escarro para fumantes)

Valor             1000 ienes (adicional de 1000 ienes para exame de escarro)  
\* gratuito para aqueles com mais de 65 anos.

Os interessados devem se inscrever através do código QR ou diretamente na página oficial de Kakamigahara até 30 de novembro.

- É possível agendar o exame para o mesmo dia do exame de câncer de mama e exame de câncer do colo do útero.
- Aqueles que recebem o *Seikatsu Hogo* deverão comparecer ao Kenko Dsukuri Suishin-ka para agendar o exame.
- Caso apresente sintomas preocupantes, faça um exame minucioso diretamente nas clínicas ou hospitais.



**Kenko Dsukuri Suishin-ka 058-383-1115**